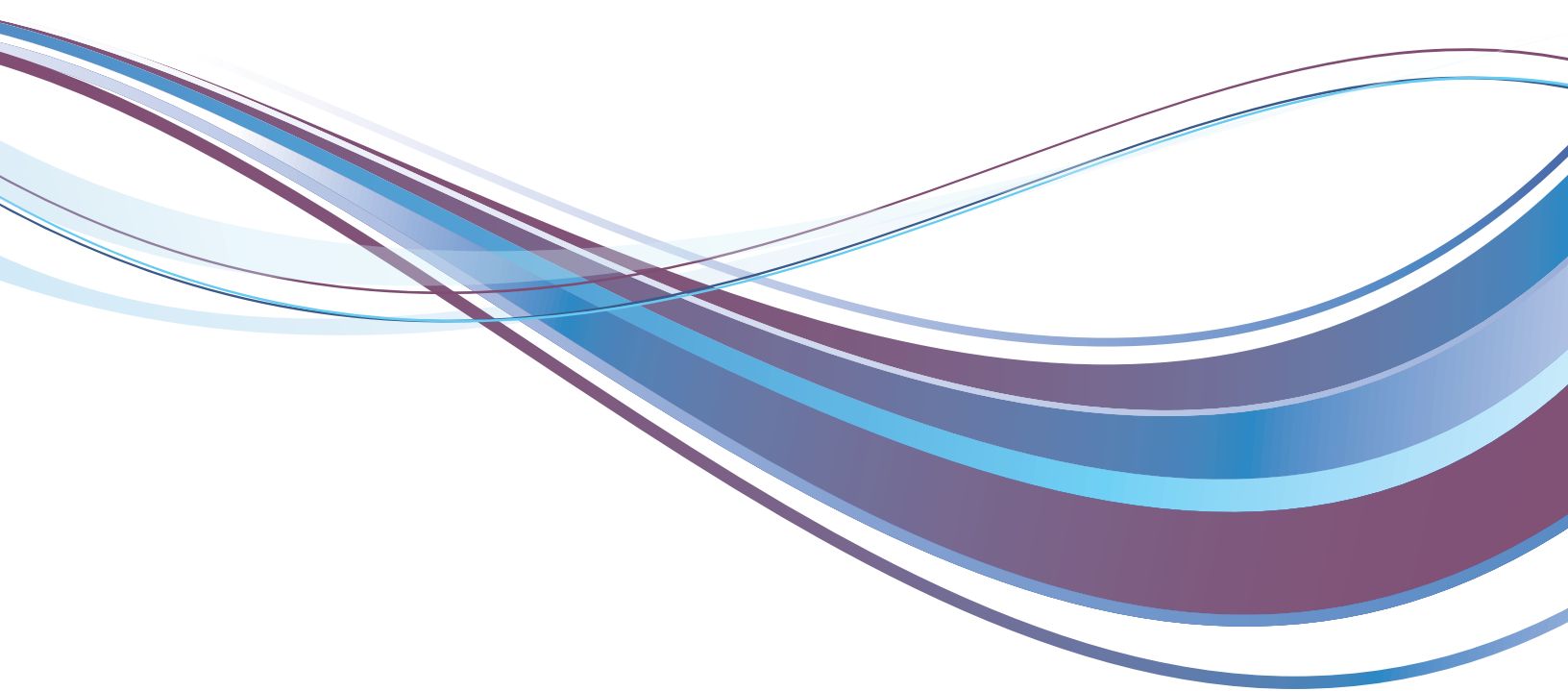


HAVAGVIAT NUTAQQANUT INULRAMIRNULLU
UQAQTIKHAANIK

HAVAUHIKHANIK UPALUGAIYAUT 2015-2018

October 21-mi | 2014



TUHAQTIJUT NUTAQQAT INULRAMIILU UQAQTIKHAANIT

Quviahuktuga uqauhiriyaaqani 2015-mit 2018-mut Havauhikhanik Upalugaiyaut umanga Havagviat Nutaqqanut Inulramirnnullu Uqaqtikhaanik.

Nutaqqat Inulramiillu Uqaqtikhaanik (RCY) Piquyat agiqtaukmat September 17-mi 2013-mi apluriagutauluaqtuq hivumut nutaqqani inulramiqnilu Nunavumi. Hivuliuyumik Uqaqtikhauvluga, havatiaqniaqtuga iniqtiriagani havavikhaq ayururiaganilu taima iniqtilaaqtavut maligaliuqvikmit havaak-hijutivut tungaviqatialiriagani nakuyumik. Iniqtirumayaqut ikayutinut havaamik nutaqqat, Inulramiit, ilagiyailu atulaaliria-gani ihumaliuqnarirutikhanik, hivunihijutinik, Ikayutiniklu qiniqhiatilugit kavamat atuqtainik ihuaqhaqhimayunik ikayu-riagani ukua. Taimaatauq, 2015-mit 18-mut havaanik upalu-gaiyautit aulanigini takukhauyut hulijutit ikayutauyut havavik pivalianiganik ila upalugaiyautinik, havaktikhaqhiuqniqmik atuktulu aulanigilu pivalianiginik.

Havakvia Nutaqqanut Inulramirnnullu Uqaqtikhaanik atuqniqa-tiaqtumik havaakhitauyuuq nipigiyauyaagani nutaqqanit inulramirnnullu piyunnaitauyut ihumagiyailu munariyauyaagani pivaaliriaganilu. Hatqiqniga uuma havakviup agigaluaqtilugu iniqtauyuuq Nunavumi, agiyuuq huli havaakhaq. Havavikput aulagiqniaqtuq akhurutigiyaptiknit ila ihuaqhivaaliriagani ikayutauyut nutaqqanut inulramirnnullu pipkagauvaktut, ayuqnaraluaqtilugu hunaliqaa inuhiqmikni. Akhurutiqaqniaq-tugulu naahuriyaptiknit inulramirknit Nunavumiutanit nahuriyavulu hivunikhaptini.

Talvani November-mi nainairutauyuuq 25-ni ukiuni United Nations Katimayit atuliqniganik Piyunnautainut Nutaqqat. Ukiuguyuuq ilitariyaagani tamaita iniqhimaliqtut ukiugalu itqaijutikhaqut havaamik avalliiqtunik. Havavikpa ilitariyuma-yaa una atuqniqatiaqtuq tikitauniga, ihuaqhijutauyuuq hatqiq-nigata Nunavumi hivuliq Havakviat Nutaqqanut Inulramirnnullu Uqaqtikhaanik. Nunavut nainaiqhiniaqtuq uumiga atuqniqa-tiaqtumik aniguqhivikmik ukiugani amailutik nanminik ilikuuq-tumik havavikmik, munarinqaqtumik ihumagiyainik piyunnaitauyuniklu inulramiit Nunavumiut. Nahuriyuga aulagiqtiriagani una inujuhikhaq Nunavumi nahuritaralu ihuaqtunik aalaguk-paliaginaqtukhanik aulaniganiklu nutaqqanut inulramirnnullu ikayuqtikhanik piyunnaitauyuniklu munariyauyaagani atuqtukhani 25-ni ukiuni, ukiuqtaqtumi ahianilu nunaqyuani.

Nutaqqanut Inulramirnnullu Uqaqtikhaanik iniqaqhuga Nunavumi, kiujutiqariaqaaq-tuga ihuaqhaqniqanik uuma upalugaiyautip pivagiaganilu tikuaqtauhimayut havaariyaaulraaqtukhat iniriqhimagayut.

Sherry McNeil-Mulak

Nutaqqanut Inulramirnnullu Uqaqtikhaanik

ILUANIITUT

QARNURINIGA	2
HAVAAKHIJUTAUYYUQ	3
INIQTIGAKHAT TAUTUKTUUYAAQTAQULU	4
PITQUHIUYUT	4
HAVAARIYAULUAQTUT	5
HAVAKVIKMI PIJUTUAYUT	8
UNIPKAAQNIGIT HAVAARIYAULUARUMAYUT	
2015-MIT 2018-MUT	10
ILAGIARUTA A: MANILIQIJUTINUT NAITUMIK UQAUHIQ	12

QARNURINIGA

Nutaqqanut Inulramirnullu Uqaqtikhaan ilikut atanguya Maligaliuqtinit. Uqaqtikhaaq tikuaqtauyuuq talimani ukiuni iniqariagani Kamisinauyumit Nunavumi atuliguyainit Maligaliuqtit. Inigiya Nutaqqanut Inulramirnullu Uqaqtikhaanik iniqhimayuuq atuqhugu uiguani 2 uumani Nutaqqanut inulramirnullu Uqaqtikhaanik (RCY) Piquyat.

RCY-m Piquyat aniguqtitaiyuq September 17-mi 2013-mi uumanilu June 2-mi 2014-mi, Maligaliuqtit agiktaat pigiaqtitaihimayuuq atuliquyauyuq talimani ukiuni tikuaqtauyaagani Sherry McNeil-Mulak Nunavumi hivuliyuumik Uqaqtikhaani. Ms. McNeil-Mulak havaligtuuq havaamini June 16-mi 2014-mi.

Maligakhaq pipkaiyuq pijutauluaqtumik Uqaqtikhaanik Ikayuqturiagani piyunnaitauyut ihumagiailu nutaqqat inulramiilu ikayuqlugilu Maligaliuqtit Kavamalu Nunavumi ila ihariagiyait piyauvagiagani. Havakvik ikayuqtuiyuq nutaqqanik inulramiqniklu 18-nik ukiuqaqtunik nukaqhiyuniklu. Kihiani, piqaqtuuq qanuriniqat uqariiqhimayuuq RCY-m Piquyami pivikhaqaqtuuq ukiugit ilagianikhaanik agayukhinut.

Uqaqtikhaan ihuaqhaiyariaqaqtuuq aipagutuaraagat unipkaamik havakviup qanuriliuqnganik iniqtiqnginiklu havaakhitaujutigiyatik atuhaaqtumi ukiumi. Aipagutua-raagat unipkaaq tuniyauvaktuuq Maligaliuqvikmi. Uqaqtikhaaqlu katimaqtauyariaqaqtuuq hivuraani havaakhitau-himayut kamitiuyup Maligaliuqtinit kiuvagiagani umiga aipagutuaraagat unipkaamik.

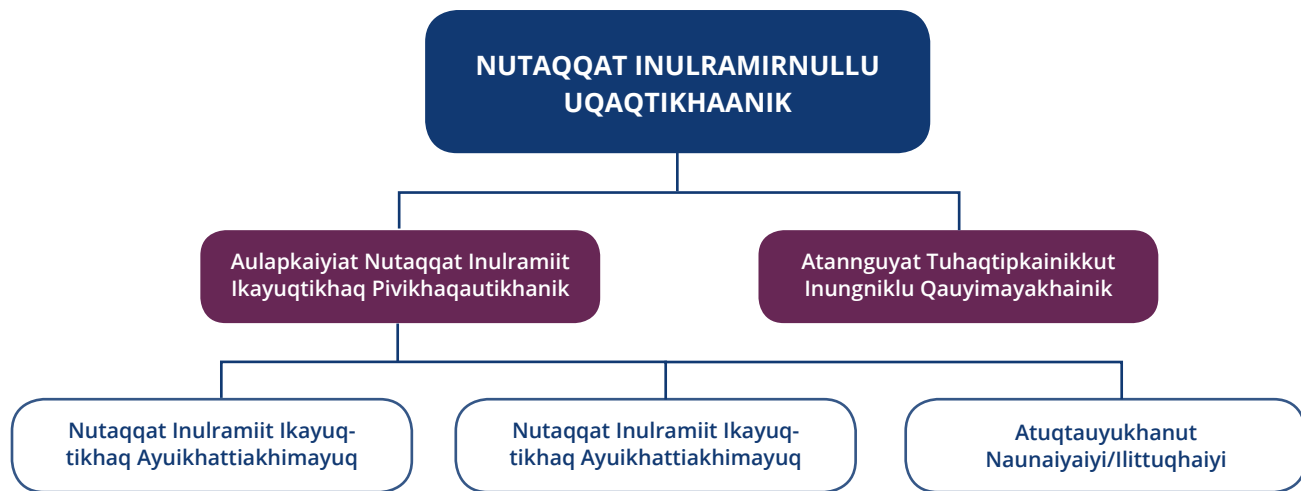
Uqautauyumi havauhikhainik naitumik (Naunaipkut 1), ORCY-guyuuq maniknik atuqtakhalik ukiumi 1.57-miliata-lamik 2015-mit 2016-mut. Havakvikmi havaktit ilaqaqtu Uqaqtikhaanik ukualu talimat inigiyaayukhat: Aulapkaai-yiat Nutaqqat Inulramiit Ikayuqtikhaq Pivikhaqautikha-nik, Atannguyaq tuhaqtipkainikkut Inungniklu Qauyima-yakhainik, malruk nutaqqat inulramiit Ikayuqtikhaq Ayiukhattiakhimayuuq, Atuqtauyukhanut naunaiyaiyi / ilittuqhaiyi. Unaugituuq Uqaqtikhaanik, havaktit ORCY-mi havakvianit ilauyut kavamani havaktuni uqautauyunik Kavamani Ha-vaktut Maligaqyuagani. Qanuriniganik naunaipkut Titi-rauyaqnigani 1 uqauhiqaqtuuq havakviup unipkauhikhai-nik qanurinigata.

ORCY-guyuuq iniquaqtuuq Iqalukni haniani napayuuq Havakviata Uqauhiliqiyip Kamisinauyup Nunavumi. Malruk havakviuyuuq tamikmik atautimik aulapkaiyiqaqtuk ikayuqtinik.

NAUNAIPKUT 1: ORCY-M ATUQTAKHAIT MANGIT UKIUMI1

	MANIKHAAT (\$000-NIK)			
	2014-mit 2015-mut	2015-mit 2016-mut	2016-mit 2017-mut	2017-mit 2018-mut
Havagviat Nutaqqanut Inulramirnullu Uqaqtikhaanik	1,570	1,570	1,570	1,570
ATAUTIMUT	1,570	1,570	1,570	1,570

1 Havauhikhaat havaalu piyauvaliaiqata, havauhikhaata nainaaqnigit ilagalaaqtut agiklivaaliriagani.



HAVAAKHIJUTAUYUQ

Havagviat Nutaqqanut Inulramirnnullu Uqaqtikhaanik havakvia maligutauyuq United Nations Katimayit Piyunnaitainut *Piyunnaitauyut Nutaqqanit* Inuulu pitquhiinik ukpirriyai-nik. Havakvik ikayuqtuq ihumagiyainiklu nutaqqat inulramiilu ukiuqtaktumi ikayuqhutiklu Maligaliuqtinik Kavamaniklu Nunavumi pivagiagani ihariagiyainik nutaqqat inulramiilu piyaagani.

Havaakhijutauniga pijutiqaqtuq maligatigut havaakhanik uqautauyunik *RYC-m Piquyaqmi*. Atuqat uiguani 3 RYC-m Piquyami, ukua maligatigut havaariyauyariaqaqtut ilaqaqtut ukuniga:

- Pipkariagani Piyunnautauyut ihumagiyauluqaqtulu nutaqqanit inulramiqni-lu, ilikut atautimilu, amiriyauyaagani pivaaliqitaaganilu ihumagiyailu tuhaqtauyaagani ihumagiyaayaaganilu aktuqniqaqtunik inmiknut kavama-nilu havakviuyut Naunaiktauyarikhimayulu atannguyakhat tuhariagani ihumagilugilu ihumagiyait aktuqniqaqtunik inmiknut;
- Pipkariagani nutaqqat inulramiilu atulaliriagani ikayutainik kavamani havakviuyut naunaiktauyarikhimayulu atannguyakhat ilalu ihumaalutigiyait pijutiqaqtut ukuniga ikayutininik pivagiagani ihauqtumik havauhiqmik;
- Atuqtitaaqani tuhaumajutinik kagiqhijutiniklu nutaqqani, inulramiqni ilagiyainilu, ukunangalu ikayuqtuiyunit;
- Qauyipkariagani inuit ukuniga piyunnaitauyunik ihumagiyainiklu nutaqqat inulramiilu havaariyainiklu Uqaqtikhaap;
- Pipkailutik ihumagiyakhanik atuliquyauyuniklu kavamani havakviuyunit naunaiktauyarikhimayutlu atannguyakhat ihuaqniganik, upigiaruhiinik atuqniqaqniganiklu maligauyuq pitquhiuyulu pijutiqaqtunik nutaqqanik inulramiqniklu;
- Pipkailutik ihumagiyakhanik atuliquyauyuniklu kavamani havakviuyunit naunaiktauyarikhimayutlu atannguyakhat ihuaqniganik, upigiaruhiinik atuqniqaqniganiklu havaat ikayutilu pijutiqaqtunik nutaqqanik inulramiqniklu;

INIQTIGAKHAT TAUTUKTUU-YAAQTAQULU

ORCY-guyuq taja ihuaqhaiyuq iniqtigakhanik tautuktuuyaaq-tainiklu uqauhikhanik takupkaijutikhanik Havakviup pitquhiinik havaakhijutauniganiklu, uqatiaqlugulu Havakvikhaq havaagilu.

PITQUHIUYUT

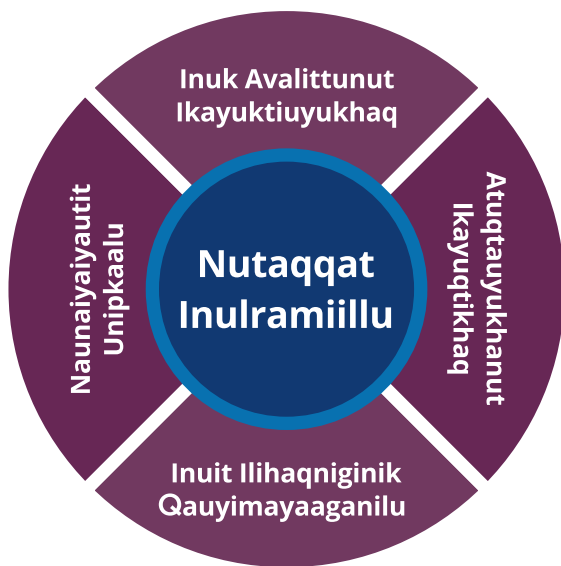
Uqautauyumi *Nutaqqanut Inulramirnullu Uqaqtihaanik Piquyami*, havakviuyup havaaga pijutiqaqtuq ukuniga pitquhiuluqaqtunik:

- Ihumaliurutit pigiarutilu pijutiqaqtut nutaqqanik inulramikniklu piyaria-qaqtut atuqlugit ihumagiyauluaqtut ihuaqnikhainik nutaqqat inulramiilu.
- Ilitquhiq pitquhiilu ilauniqatiaqtut hakugikhivaaliragani tuniqhimanigit nutaqqat, inulramiit, ilagiilu
- Inuit ilitquhiit ihumagiyautiariaqaqtut ikayuqtaulutiklu ihumalirutini upigiarutinilu pijutiqaqtunik Inuinaqnik nutaqqanik inulramiqniklu.
- Ilagiit munaqtiluaguyut maliruagakhauvlutiklu nutaqqanit inulramiqnilu.
- Inuqatiriiknigit nutaqqat inulramiilu ilagiyailu ihumaiyautiaqtauyariaqaq-tut, ayuqnaitpalu, ikayuqlugit hakugikhivaaliktugilu.
- Akhurutauyariaqaqtut, ayuqnaitaraagat, ilaqariagani pivaklugilu ilariit ikayuutait ihumaliurutini upijutinilu pijutiqaqtunik nutaqqanik inulramiqniklu.
- Ihumaluutit nutaqqanik inulramiqniklu ihuaqhiyariaqaqtut aulanigiyainit pijutiqaqtunik havaqatiriitiarutinit ihumagiyautiaqtunilu.

HAVAARIYAULUAQTUT

Havakviuyuq Nutaqqanik Inulramiqnillu Uqaqtikhaanik ikayuqtuinaqut nutaqqanik inulramiqniklu hitamani havauhiqni. Ukua ilaqaqtut inuk avalittunut ikayuktiuykhaq, atuqtauyukhanut ikayuqtikhaq, naunaiyaiyautit aanirutauluaqtunik tukuyuniklu, tuhaumajutiniklu inuilu qauyimayaagani pijutinik.

Titirauyaaq 2: Havaariyauluaqtut ORCY-MIT



INUK AVALITTUNUT IKAYUKTIUYUKHAQ NUTAQQANIK, INULRAMIQNIK, ILAGIYAINIKLU

Nutaqqat, inulramiit ilagiyailu tukihiaaagani aturiamilu atuqtunik ikayutikhanik qahaqtunik ukunuga hapiqnaqtuuyaaqnganik. Apiqutit ihumalutilu hatqiqpaktut. Inulramiit inuit ikayuriaqarunaqhiyut kagiqhiyaagani piyunnaityautimiknik qanuqlu kavamani havakviuyut naunaiktayarikhimayulu atannguyakhat ikayuq-turiagani pijunnaitayunik ukuniga. Uqaqtikhaam ikayuqtikhami havaqatiriiktut ihumalutigiyait ilikut nutaqqat inulramiilu tuhaqtauvagiagani havaarilugilu.

Inuk avalittunut ikayuktiuyukhaq atuqtilaaqtuq aalatqiinik ikayutikhanik pijuti-qaqat naunaitunik inulramiup ihariagiyainik. Ilaqalaaqtuq pivagiagani hivunihijiu-tikhanik, ikayuniganik inulramiq inuk ayuruiriagani ikayuriamini inminik, ilalu atuqtunik iluingaumayunikluniit ikayqtikhaqmit ikayugauyaagani.

Hivunihijutikhaq

Imaituq ikayuqtikhaqniq ilaqaqtuq pipkaiyaami hivunihijutikhanik ukuniga nutaqqat piyunnaityautunik kavamaniluniit ikayutunik havaaniklu pijutiqaqtunik nutaqqanik inulramiqniklu. Ukua taimaitut havaat akmaktauvaktut umiktauvlutik-lu ubluinaqmi qanuriliurutauvalagituqlu ikayuqtikhaqnit havaqatiriinit. Havakviu-yuq nahuriyuq piniaqniraqhutik naunaiyautinik inuknit ikayuqtauyumayunit ihumagiyayunik ilaani ahianiitunik havakviup havaakhijutaini. Un ataimailigaagat, ikayuqtikhaqni havaqatiriit ikayuqniaqut nutaqqamik, inulramiqmik, ilagiyainiklu ima pipkaivaklutik hivunihijutikhanik turaaqtilugilu ihuaqtunut ihuaqtikhanik.

Inminik Ikayuqtiuyukhaq

Ikayuqtikhaqni havaqatiriit akhuqhaiyut ikayuqhugilu nutaqqat inulramiilu inmiknik uqariamikni havaqatigivlugilu kavamat tautuktait ihumagiyailu nutaqqat inulramiilu piyauvagiagani, tuhaqtauvagiagani, ihumagiyaulutiklu pijutauyuni inmiknut aktuqniqaqtunik. Una ikayutauyuq ilaqalaaqtuq hivituyunik pivikhaqaaq-niginik hivunihijutikhanik, akhuqhaqlugulu ikayuktiuyukhaqnit ikayuqtiriinit.

Ayuqnaitunik Ikayuqtikhaqmit Ikayuriarutit

Una havaaq ilaavigiyaa ikayuqtikhaqmit ikayuqtiriinit havaaqariagani inuklu ayuqhautauyuq ihuaqhiyaagani atulirumayainik. Ukua havaat ilaujutiqaqtut uqaqatigiyaaagani kavamani havakviuyut. Ikayuqtihaqmi havaktit ikayuinaqtulu hivayaqtaularutininik ikayuqtukhamut, pivagiagani inminik ikayuqtikhaqminik turaaqtitilunilu havaakhanik. Ukua havaakhat iniqtigauvaktut hivigitumi pivikhaqaqnigani havaat.

Iluingaumayuq Ikayuqtikhaqmit Ikayuriarutininik

Iluingaumayuq ikayuqtikhaqmit ikayuriarutininik ikpiknaqpiyaqtuq atuqpaktuqlu ikayuqnikhaqmit ikayuriarutininik nanminiklu ikayuqtikhaqmik naamaginiqata. Imiatuuvaktuq, iluingaumayuq ikayuqtikhaqmik ilaqaqtuq naunaiyautiluamik nan-miniq ikayuqtikhaqmit akhuuqhaijutimik, katimaqatitaaqniq amihunik ikayuqtuiyu-nik, katimanigit nutaraqlu inulramiqlu ilagiluaqtailu ikayuqtikhaqnik (ila agayuqaat munaqtiluniit), ilaulutik ihuaqhailutiklu havaanut katimajutikhanik aturiamilu ahianik ihuaqhiutikhamik. Taimaitut, havaat hivituyut iniqtiriimi.

ATUQTAUYUKHANUT IKAYUQTIKHAQ

Ikayuriami avalittunut nutaanik inulramiqniklu ayuqhautiqaqtunik atuqniqaqtuq, kihiani, atuqniqaqtuqlu huuq ukua ayuqhautit atuquilunilu atuqtunik aalaguqni-ginik ikayutauyunik ihauqhivaalirutikhanut.

Atuqtauyukhanut ihumagiyauyut pivaktut pitquhiuyut havauhilu ulapijutauyaraa-gata atuqniginik ikayutit havaalu ikayutauyukhat nutaqqanik inulramiqniklu. Atuq-tauyukhanut makpiraat pijutiqaqtut ihumagiyauyumik aktuqniqaqtumik, aktuqni-qalaaqtumikluniit, atautimiyunik nutaqqanik inulramiqniklu. Imaituuvaktuq, inukmik pijutauyut takuqhautiaqnginik ihumagiyauvaliyut qanurilivalianiginiklu.

Naunaiyaqnginik atuqtut ihumagiyauyut, havakvik atuliquijutininik pilaaqtuq kava-mani havauhiqni, maligauyuni, pitquhiuyuni pigiarutiniluniit ikayutaulaaqtunik tamaini atuqtuni ihuaqhivaaliriagani pijutaulunilu ihuaqtunik ikayutininik pipkagau-laaqtunik nutaqqanik, inulramiqnit ilagiyainilu.

NAUNAIYAIYAUTIT UNIPKAALU

Uigua 4(1) ilagani (a) *RCY-m Piquyat* pipkaiyuq RCY-mik ataniqtuijutimik pivagiagani hunanikliqaa pijutiqaqtunik ikayutainik kituliqaa kavamani havakviuyunit tiqaqtauhimayuluniit ataniqtuiyit pijutauniqat nutaqqanik atautimiyunikluniit nutaqqanik Inulramiqniklu ilituqriyait Uqaqtikhap pigiarutaini. Una uvanga atuqtauyukhanut naunaiyaqnginik naunaiyauti-nut pijutiqaqtunik aanirutaulaaqtunik tukuyuniklu nutaqqamik Inulramiqmikuluniit. Ilaalu, ihuaqhaqnganik aipagutuaraagat unipkaamik, Havakvikhaq unipkakhaliulaaqtuq pijutiqaqtunik naunaiyautininik ahiinikluniit ihuariyauyut pijutaulaaqtuniklu pivaalirutikhani aktuqniqaqtunik nutaqqanik inulramikniklu Nunavumi.

INUIT ILIHAQNIGINIK QAUYIMAYAGANILU

Nutaqqat piyunnaitauyut ihumagiyaugitkagata, pijutiqaqluaq-tuq kagiqhimagijunmik qauyimaniniqmiluniit. Inuit ilihagniginik pijutauluaqniaqtuq ORCY-m havaagini. Havakvikhaq naunai-tumik havaaqaqtuq ilihautiyaagani inuit ilaujuhiriyaamiknik qauyipkariaganilu Havakviup havaakhijutiuniganik. Taimai-liuqat, Havakvikhaq ikayuqniaquqlu inulramiqnik inuknik ilitaagani ikayuriamiknik inmiknik nipigiyait tuhaqtauyaagani ihariagiyailu ihumagiyaulu ihumagiyaustiariagani.

Nunalaani ilihaidjutikhat ilihimayakhaingitlu piyaulaaqtut aalatqiinit pigiarutinit uqauhiqaqnikut uqaqvigiyaaganilu hulijutini ukunuga nutaqqanik, inulramiqniklu, inulramiq-niklu kivgaqtuiyunik timiuyunik, nunagiyauyulu pulaaq-niginik, ikayuktuiyilu hivunikhijutikhanik katimapkaiju-hiini, tuniuqhaqngiginiklu taiguakhat makpiraanuit. Ilag-yaa havaakhijutaunigani, Havakvikhaq ihuaqtumik qiniq-hianaquq upilvikhainik inulramiit, ikayuqlugulu Havak-vikhaq ilitaagani ihumagiyauyunik aktuqniqaqtunik ukiuqtaqtumi nutaqqanik inulramiqniklu nunagiyauyuni tautuktuuyaaqtainit.

HAVAKVIKMI PIJUTUAYUT

Pijutauluaqtut 2015-mit 2018-mut havauhikhani ukuaguyut:

Pijutauyuq 1: Iniqlugu havakvikhaa ikayutauyunik pivalianiginik nakuyut ikayuqtiuyukhap ikayutainik nutaqqanut, inulramiqnut ilagiyainulu.

Qanuq una kagikhiyauniganik: ORCY-guyuuq nutaaq havakvikhaq Nunavumi. Ahianit *RCY-m Piquyat*, ahianik havakvikmi ihuaqutit hanaugakhaluniit piqagitut. Havakvikhaq hanayau-yuuyaqtuq tungavianit. Una pijutauyuq akhuritinik, pijutiqaq-tunik amigaijuaqtunik havaakhanik iniqtiriqaqtunik havakvik akmariaqtinagu. Pijutauyuq ajikutaqagikumik atuqtakhamik ihuaqhariagani ikayuktikhaqmik havaaq kivaqtutauniaqtumik ajikutaqagitut ihariagiyainik Inulramiit Nunavumiut aulapkaq-lugulu ikayutauyunik Inuit pitjuhiinik ukpirriyainik ilitquhiiniklu. Iniqtikniga, akmaqniga, nauvalianigalu Havakvikhap atuqtilu-gu havauhikhanik upalugaiyaut pigiarutauyuq tamainut atatauyumik pijutini maliruarutauniaqtuni tamaini aalat ilagiyait uvani upalugaiyautip.

Pijutauyuq 2: Pivaliayaagani ayuruirutikhanik mangit atuqlugit havkatit ayuiqhahi-maariagani pivaliayaaganilu.

Qanuq una kagikhiyauniganik: Havakviat Nutaqqanut Inulramirnullu Uqaqtikhaanik ukiuqtaqtumi hivuliuniaquq timiuyuq ayuiqhataqhimayunik nutaqqanit ikayuktiuyukhaqmik pijunnaitauyutlu. Una nutaaguyuuq atuqtauhimagitunilu havaani Nunavumi. Havakviuyuq agiyunik maniknik atuqniaquq pivalianigani ayuruirutikhat havaani, taimatut ayugitunit ihumakhaqhiurutit pipkagauvagiagani havakvikmit tamainut ilaayunik havaqatiriinik. Una iniriagani, havaktit ilihagnigit pivalianiginiklu havaani naunaiyagauniaqtut atuqtaulutiklu ikayutuayaagani havak-tinut nutaani ilaujutigiyamikni pivaalirutaavlunilu havakviup agiklivalianiganik pivalianiganiklu.

Pijutuayuq 3: Inuit naluhuiqpaaliriagani ilauniginik havaakhujutauniginiklu Havakviat Nutaqqanut Inulramirnullu Uqaqtikhaanik.

Qanuq una kagikhiyauniganik: Ilagani *RCY-m Piquyat*, ORCY-guyuuq upihimayariaqaqtuq inuknik uqaqviqariaga-ni ilihautilugilu. Ihumagiyauyuq ilituqrivaaliriagani tuki-hiayaaganilu ilauniganik havakviup United Nations Kati-mayit Piyunnautainut Nutaqqat Nunavumi. Nutaagutilu-gu timiuyuq, tukihayautiagituq ORCY-mik havaakhijutauniganiklu. Taimainigani, piyariaqaqluaqtuq havaariliriagani atuqtilugu havauhikhani upalugaiyautip atunigani ikayutauyunik iniqtiqnganik RCY-m havakvia inukni qanurituuniganik. Atuqniqaqtuq ilihautinik havaaguyut ihumagiyaqariagani ilaayunik atautimiuyunik ila nutaqqanik, inulramiqnik ilagiyainiklu, ukualu kavamani havakviuyut ikayuqtuiyulu havaktut.

Pijutauyuq 4: Agiklivaaliriagani ikayuqtiriikhutik havauhiit Kavamat Nunavumi havakviuyut ihuaqhivaaliriagani havaat ikayutikhailu nutaqqanut inulramiqnulu Nunavumi.

Qanuq una kagikhiyauniganik: *RCY-m Piquyap* uqaqtuq havaariliqagit havaakhatik hakugiknigilu, ORCY-m aturiaqaqtuq Inuit pitquhiinik ukpirriyainiklu. Ilaalu, Piquyaq naunaitumik uqaqniaquq ihumalutauyut pijutiqaqtut nutaqqanik inulra-miqniklu ihuaqhiyariaqaqtut aulaniriyainit ikayuqtiriikniginit ihumagiyaqatiaqlu-tiklu. Havakvi ukpiruhuktuq pitquhiuyuq Havaqatiriikniq aturiaqaqtuq piyaagani ihuaqhivaalirutikhat nutaqqanit inulramiqnulu Nunavumi iniqtirumayainik. Una ihumagivlugu, atuqniqatiaqtuq ila ORCY-m havakvia agiklipkaiyaagani havaqatiriigu-tinik ikayuqtiriiklutik Kavamat Nunavumi havakviuyuni aulanigani havauhiuyut upalugaiyaqngani. Havakviuyuq piyumayait ukua atuqtihihaarutinik avanmut hivunihijutikhanik pijutiqaqtunik havaaqhitaajutimiknik uqatiaqlugu qanuq havaagit aktuqniqaqniaqmagaa havaaginik, pivagiagani naunaitunik hivunihijuti-nik pijutiqaqtunik maligatigut aturiaqaqtanik ilagani *RCY-m Piquyap*. ORCY-m havakvia ukpiruyuktut hivuani mangit atuqnginik ukunani ikayutauniaqmat havauhiinik aturiaqaqtunik iniqtiriagani tamainit iniqtigauyumayut.

Pijutauyuq 5: Iniqhimalugu RCY-m havakviata ilauniganik kanatami nutaqqat inulramiilu Ikayuqtikhaanik inigiyauyumi.

Qanuq una kagikhiyauniganik: Havakviuyuq havaknia-qut ikayuqtiriiliriagani havaqatiriiktut aalalu ikayuqtikhat havakviini humiliqaa Kanatami. Iniriagani ilaujutigiyaqut Kanatamiutani Katimayiq Nutaqqanut Inulramiqnulu Uqaqtikhat (CCCYA)² atuqtitilaqtut agiyumik ayugitunit ikayutinik, aturiaganilu ihauqutit, nakuniqhat havauhiu-yut naunaiyutinulu hanaugakhat. Ikayuqtutauyuqlu pivikhaqaqngani 18(2)-mi *RCY-m Piquyaqmi*, ihumagiyaqqluaqtuq avanmut ataniqtuiviit agiqatiriigutainik ukunani Ikayuqtikhat havakviini humiliqaa Kanatami. Ihumagivlugit naunaitiaqngit havakviup atuqtniaqtainik ilagalu nutauniga, ayugitunik ikayutinik Kanatami nutaqqanut inulramiillu ikayuqtikhaanik havaqatiriinik atuqniqaqniaqtuq havakviup pivalianiganik aulaniqatiaqnganiklu.

2 CCCYA-guyuq ilagiyauyuq nutaqqanik ikayuqtuiyunik humiliqaa Kanatami havaakhitauhimayut ikayuqturiagani piyunnaityunik nutaqqanik inulramiqni-lu tuhaqtitpaaliriaganilu nipigiyait. Katimayutigut, ikayuqtikhat tikuahivaktut tamainit ihumalugiyauyunik, havakpakhutiklu pivaliyaa-gani qanuq ihuaqhi-yaagani ihumagiyaayut kanatami piqagitilugu Nutaqqat Kamisinauyumik Kanatami.

UNIPKAAQNIGIT HAVAARIYAULUARUMAYUT 2015-MIT 2018-MUT

HAVAARIYALRAAQTUKHAT 2015-MIT 16-MUT

- Iniqtiklugit havaktikhaqhiurutit havaktiqaliriaganilu talimat ORCY-m inikhat.
- Ihuaqhaqlugu Inuk Avalittunun Ikayuktiuyukhaq-mik havaaq, ihumagilugu iniqtiqniga pitkuhiuyunik havauhiqniklu maliruakhaq.
- Atuqtilugit havaktit ayuiqhajutikhainik pivalianikulu havaat ihumagiyaqaqtut ukuniga havakviuluqaqtuni: *RCY-m Piqyaaq*, ilitquhiqmik qauyimaniq Inuulu pitjuhiinik ukpirriyainik, nutaqqat piyunnaitauyut ilihaqniginik, Atuqtuniklu Inminik Inuagitaagani ayuruirutinik Ilihariagani (ASIST).
- Iniqhilutik Nunavumi nutaqqat inulramiilu pijutiqaqtunik havaanik ikayutiniklu piqaqniginik.
- Piyaagani ilaujutumik Kanatami Katimayiit Nutaqqat Inulramiit Akhuukhaiyiini (CCCYA) ilaavlutiklu aipagutuaraagat katimaniriyaani.
- Pivalianiga Tuhaumajutinut upalugaiyaut atuliqlugilu ukua:
 - Tuhaumajutinut pivikhaqaqngit uqaqtauyut *RCY-m Piqyami*.
 - Uqaqatigilugit ilihautilugilu katimajutini Kavamat Nunavumi havakviu-yut ukuniga RCY-mik.
- Amirilugit Kavamat Nunavumi aulanigat atuliquyayuni Ilituqhaiyiluamit Hunanikliqaa Kanatami unipkaagnik ukunani:
 - Nutaqqanut, Inulramiqnut Ilagiinulu Havaat Ikayutilu Nunavumi (March-mi 2011-mi).
 - Kiguani Unipkaap Nutaqqanut Ilagiinulu Havaat Ikayutilu Nunavumi (March-mi 2014-mi).
- Qiniqhialutik ihuaqtunik pigiarutinik upitpigiagani Iniqnirit uqaqatiriigutini Inuit pitquhiinik ukpirriyainik havauhiilu havaani hakugikniganilu *RCY-m Piqyami*.

HAVAARIYALRAAQTUKHAT 2016-MIT 17-MUT

- Pivalialugu Atuqtauyukhanut Ikayuqtikhaq havaaq, ihumagilugu iniq-tiqniga pitkuhiuyunik havauhiuyunik maliruakhaq.
- Atuqtilugit havaktut ayuiqhajutikhait pivaliajutinulu havaat ihumagiya-qaqtut ukuniga atuqluaqtunik: ahianik ihuiniga ihuaqhaqniganik tuhagakhaliqiyilu ayuiqhaniginik.
- Pivalialugu pigiarutit ikayuriagani ihauqtumik unipkarutinut havauhiuyut ukunanga ORCY-mit Kamamalu Nunavumi havakviuyunit.
- Havaagiliqlugit hulijutit pivaalirutit qauyivaalirutinik ilauniganik RCY-m havakviata, pivaklutik inuit ilihariagani, upipkaqlugilu ilaayut.
- Naunaiyaqlugit havakviup ihariagiyaait tikuaqlugilu ilariagutikhat ihuagutit aturiaqaqtut iniqtiriagani havaakhitaujutigiyatik.

- Amirilugit Kavamat Nunavumi aulanigit atuliquyauyuni Ilituqhaiyiluap Hunanikliqaa Kanatami unipkaagit ukuniga:
 - Nutaqqanut, Inulramiqnut Ilagiyauyunulu Havaat Ikayutilu Nunavumi (March-mi 2011-mi).
 - Aaniqnainigit Ilihaqviit Nutaqiviilu Igluut Nunavumi (November-mi 2013-mi).
 - Kiguani UnipkaaƷ ukuniga Nutaqqanut Ilagiinulu IkayutiniƷ Nunavumi (March-mi 2014-mi).

HAVAARIYULRAAQTUKHAT 2017-MIT 18-MUT

- Apluriaqlutik piyaagani ilagiarutikhanik ihuaqtunik naunaiqtauyunik havakviup pivalianigani.
- Pivalialugu naunaiyaqniƷanik inukmik ikayuqtuutiniƷ havaaq ilituqhariagani ihuaqniƷanik.
- Qiniqhialutik ihuaqtunik pigiarutiniƷ upitpagiagani inulramiit Nunavumiut havakviup havaagini.
- Amirilugit Kavamat Nunavumi aulanigit atuliquyauyuni Ilituqhaiyiluap Hunanikliqaa Kanatami unipkaagit ukuniga:
 - Nutaqqanut, Inulramiqnut Ilagiyauyunulu Havaat Ikayutilu Nunavumi (March-mi 2011-mi).
 - Aaniqnainigit Ilihaqviit Nutaqiviilu Igluut Nunavumi (November-mi 2013-mi).
 - Kiguani UnipkaaƷ ukuniga Nutaqqanut Ilagiinulu IkayutiniƷ Nunavumi (March-mi 2014-mi).

ILAGIARUTA A: Maniliqijutitut Naitumik Uqauhiq³

HAVAUHIKHANIK NAINAAQNIGIT	2014-mit 2015-mut		2015-mit 2016-mut		2016-mit 2017-mut		2017-mit 2018-mut	
	Nalautaatauluaqtut		Nalautaatauluaqtut		Upalugaiqtut		Upalugaiqtut	
	\$0	PYn	\$0	PYn	\$0	PYn	\$0	PYn
Manikhaakhaq	881	6	881	6	881	6	881	6
Aitutit Ikayutauyulu	—		—		—		—	
Aalat O&M-guyut	689		689		689		689	
Ilainaata Akituniga	1,570		1,570		1,570		1,570	
TAMAITA	1,570	6	1,570	6	1,570	6	1,570	6

³ Havauhikhait havaalu piyauvalialiqata, havauhikhaata nainaaqnigit ilagialaaqtut agiklivaaliriagani.